


Cara pembuangan sampah rumah tangga (wilayah selain Akitsu-cho)

Mari lakukan pemisahan sampah dengan benar, demi upaya pengurangan dan pendaaur ulangan sampah (penjelasan juga tertera di halaman belakang). Silakan cek tanggal pemungutan sampah di kertas terpisah `jadwal pemungutan sampah rumah tangga` atau situs Higashi-Hiroshima.

Klasifikasi	Sampah yang bisa dibuang	Hal yang harus diperhatikan	Jenis Kantong Plastik
Sampah terbakar 燃やせるごみ	<ul style="list-style-type: none"> •Sampah basah (sisa sayur, tulang ikan, cangkang telur, cangkang kerang, dll) •Limbah pohon (batang pohon, daun jatuh, rumput, dll) •Kertas dan kain (popok sekali pakai, pakaian, boneka dari kain, dll) •Karet, benda dari kulit (sepatu, berbagai macam alas kaki, selang karet, bola, tas, dll) •Benda dari plastik (ban pelampung, spons, keset kamar mandi, dll) •Benda-benda lain (aluminium foil, zat pendingin, zat pengering, japanese-kairo (pemanas tubuh), dll) 	<ul style="list-style-type: none"> ●Untuk sampah basah, saring air terlebih dahulu sebelum di buang. ●Untuk tusuk sate atau sumpit kayu, patahkan kecil-kecil sebelum dibuang (karena dapat membahayakan bila dibuang dalam keadaan utuh). ●Untuk minyak makan, serapkan ke kertas/kain, atau bisa juga menggunakan zat pengeras sebelum dibuang. ●Untuk sisa pangkasan tanaman atau rumput, buang sisa tanah yang tertinggal, lalu buang ke kantong plastik khusus yang sudah ditentukan. (Bila jumlah sisa pangkasan tanaman atau rumput banyak, silakan antarkan ke tempat pengolahan khusus sampah) ●Untuk popok sekali pakai, bersihkan kotorannya terlebih dahulu sebelum buang. ●Untuk selang plastik atau benda yang terbuat dari plastik lainnya, potong dengan ukuran kurang dari 30 cm, lalu buang ke kantong plastik khusus yang sudah ditentukan ●Jangan campurkan botol atau kaleng logam ke dalam `sampah terbakar`. 	Kantong plastik khusus yang sudah ditentukan (warna jeruk)
Sampah tidak terbakar 埋立ごみ	<ul style="list-style-type: none"> •Benda terbuat dari kaca (alat makan, kaca tahan panas, botol kosmetik, dll) •Benda pecah belah (alat makan, pot bunga, panci, dll) •Alas pemotong plastik •Kaset video, Kaset •Korek api gas kecil, korek api gas panjang (gas harus sudah habis) •Lain-lain (abu, magnet, pencukur rambut, dll) 	<ul style="list-style-type: none"> ●Apabila kantong plastik khusus yang sudah ditentukan tampak akan sobek, silakan rancang cara pembuangan agar plastik tsb tidak sobek. Misalnya membungkus benda yang akan di buang dengan kertas, atau beri lapisan dalam pada kantong plastik sampah yang sudah ditentukan dengan plastik lain. ●Untuk pencukur rambut, silakan rancang cara pembuangan agar tidak membahayakan, tulis kan `dangerous` lalu buang. ●Untuk abu, rendamkan ke dalam air terlebih dahulu, lalu buang. ●Apabila ada barang kaca atau pecah belah yang tidak muat masuk ke kantong plastik yang sudah ditentukan, buang barang-barang tsb ke `sampah besar tidak terbakar`. 	
Sampah berbahaya 有害ごみ	<ul style="list-style-type: none"> •Baterai •Tabung neon, lampu pijar •Termometer badan (model air raksa) 	<ul style="list-style-type: none"> ●Silakan bawa ke toko elektronik untuk baterai jenis bertombol atau baterai isi ulang. ●Untuk tabung neon, lampu pijar, termometer badan (model air raksa) jangan dipecah/dibuka. ●Termometer model elektronik masuk golongan `sampah besar tidak terbakar`. 	
Plastik daur ulang リサイクルプラ	<ul style="list-style-type: none"> •Benda yang terbuat dari plastik, benda yang terbuat dari styrofoam, atau benda berlogo `pura` seperti logo disamping kiri (kotak bungkus telur, kantong (bungkus telur, tas belanja plastik, kantong plastik, nampan, kotak bento, tutup dan label botol PET, wadah sabun cuci atau sampo, styrofoam, dll) 	<ul style="list-style-type: none"> ●Buang isi botol, bilas dengan air atau bersihkan sisa kotoran dalam botol, lalu buang. ●Bila kotoran tidak sepenuhnya bisa dibersihkan, buang botol ke `sampah terbakar`. ●Untuk styrofoam berukuran besar, potong kecil-kecil lalu masukkan ke kantong sampah. ●Jangan buat kantong plastik menjadi lapis dua. 	
Botol plastik PET ペットボトル	<ul style="list-style-type: none"> • Minuman, sake, shoyu, mirin, bumbu dengan kemasan botol PET. <p>(Semua botol plastik berlogo PET)</p> 	<p>【Cara membuang】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Buka tutup botol 2. Lepaskan label botol 3. Cuci bagian dalam botol dengan air 4. Sebisa mungkin remukkan botol PET sebelum dibuang <ul style="list-style-type: none"> ●Buang tutup dan label botol PET ke `sampah terbakar`. 	
Botol, Kaleng ビン・缶	<ul style="list-style-type: none"> •Berbagai jenis botol •Berbagai jenis kaleng 	<ul style="list-style-type: none"> ●Bila isi di dalamnya masih tersisa, jangan sekali-sekali mengeluarkan isinya. ●Barang yang terbuat dari logam, seperti drum, ketel, panci, dan sejenisnya, silakan buang ke `sampah besar tidak terbakar`. ●Botol dan kaleng bisa dibuang dalam kantong plastik yang sama. 	
Koran 新聞	<ul style="list-style-type: none"> •Koran <p>※Termasuk pamflet</p>	<ul style="list-style-type: none"> ●Tumpuk sampah dalam tinggi kurang dari 20 cm, lalu ikat secara melintang dengan tali. (jangan gunakan selotip atau kantong lainnya). ●Untuk sampah yang terdiri dari pamflet saja, silahkan buang di `berbagai jenis kertas`. 	Diikat dengan tali (tidak perlu kantong plastik)
Berbagai jenis kertas Majalah 雑誌 kardus ダンボール	<ul style="list-style-type: none"> •Majalah •Berbagai jenis kertas (kotak biskuit, kertas fotokopi, kertas kado, kotak susu cair, kantong kertas, kalender, kotak tissue, dll) •kardus 	<ul style="list-style-type: none"> ●Ikat sampah dalam dua kelompok, yaitu : 1. Majalah dan berbagai jenis kertas, dan 2. Kardus. ●Ikat melintang majalah dan berbagai jenis kertas dalam tinggi kurang dari 20 cm. ●Sebelum dibuang, pisahkan terlebih dahulu klip, plastik, CD, atau jenis plastik lainnya dari majalah atau jenis kertas lainnya. ●Lipat kardus dalam ukuran kurang dari 50 cm x 50 cm, lalu ikat secara melintang dengan tali. ●Silakan buang barang-barang berikut ke dalam `sampah terbakar` : kertas termal (seperti kertas nota, kertas FAX), kertas fotokopi, foto, kertas anti air (seperti gelas kertas, piring kertas), kertas yang dilapisi aluminium atau plastik, kartu pos, kertas berwarna emas atau perak, dan sebagainya. 	

Klasifikasi	Sampah yang bisa dibuang	Hal yang harus diperhatikan
Sampah besar terbakar 燃やせる粗大ごみ	<ul style="list-style-type: none"> •Mebel kayu (laci, meja, kursi, dll) •Berbagai macam tempat tidur (termasuk jenis yang berpegas) •jenis lain (karpet, sofa, dll) 	<p><Pastikan barang tersebut berukuran dibawah 180 cm × 100 cm × 200 cm></p> <ul style="list-style-type: none"> ●Sebelum dibuang, terlebih dahulu ikat dengan tali untuk futon (kasur dan selimut jepang), karpet, tirai, dan sejenisnya. ●Untuk pintu kaca jepang, lepaskan kaca dari bingkainya. Buang kaca ke `sampah tidak terbakar`. Untuk benda-benda yang tidak bisa masuk ke kantong plastik yang sudah ditentukan, silakan buang ke `sampah besar tidak terbakar`. ●Untuk meja rias, silakan lepas cermin terlebih dahulu, lalu buang ke `sampah besar tidak terbakar`. ●Lepaskan semua bahan logam, kemudian buang ke `sampah besar tidak terbakar`.
Sampah besar tidak terbakar 燃やせない粗大ごみ	<ul style="list-style-type: none"> •Berbagai macam barang elektronik rumah tangga (kecuali barang-barang yang bisa didaur ulang) •Berbagai macam benda logam (panci, ketel, payung, logam, dll) •Cermin •Berbagai macam kendaraan (sepeda roda dua, sepeda roda tiga, dll) •Berbagai macam produk plastik kaku (alat tulis, CD, DVD dll) •Berbagai macam kotak plastik ukuran besar •Jenis lain (mainan, helm, botol air, tas golf, sofa bongkar pasang, dll) 	<p><Pastikan barang tersebut berukuran dibawah 150cm×120cm×200cm></p> <p>※Jenis barang yang bisa didaur ulang adalah yang tertera dalam daftar di bawah. Karena pihak pemerintah kota tidak bisa memproses barang-barang tersebut, silakan hubungi toko tempat pembelian atau toko khusus yang menangani barang-barang tersebut.</p> <p>AC, TV, kulkas, freezer, mesin cuci, pengering pakaian, komputer</p> <ul style="list-style-type: none"> ●Jangan masukkan barang apapun ke drum atau ember. ●Karena ada kemungkinan bahaya ledakan atau kebakaran, untuk barang-barang seperti pemanas ruangan, pastikan bahwa bahan bakar atau baterai sudah dikeluarkan terlebih dahulu. ●Untuk benda kecil seperti mainan, paku, sikat gigi, silakan masukkan ke kantong tembus pandang dan transparan. ●Copot nomor registrasi pada badan sepeda. ●Untuk telpon genggam, silakan bawa ke toko tempat pembelian. (Termasuk baterai dan charger).

※Mengenai waktu pembuangan sampah besar

Untuk daerah saijo-cho, hachihonmatsu-cho, shiwa-cho dan takaya-cho, pembuangan sampah dilakukan setelah melakukan registrasi terlebih dahulu. Keterangan lebih lanjut silakan ikuti pengumuman dari daerah setempat. Untuk daerah kurose-chou, fukutomi-cho, toyosaka-cho dan kawachi-machi, silakan perhatikan jadwal pembuangan yang ada.

※Sampah rumah tangga juga dapat dibuang ke tempat khusus pengolahan sampah. Sampah dapat di bawa kapan saja pada jam buka tempat khusus pengolahan sampah tersebut.

■ Cara membuang sampah sendiri (untuk sampah besar lainnya) ■

Pembuang Sampah (Penduduk Kota Higashi Hiroshima)

- Pastika sampah sudah dipisah sesuai klasifikasi yang ada, dan dimasukkan ke kantong sampah plastik yang sudah ditentukan (kecuali untuk sampah besar yang tidak perlu dimasukkan ke kantong plastik)
- Silakan bawa kartu identitas bukti sebagai penduduk kota Higashi Hiroshima. (contoh: SIM, dll)
- Harap diperhatikan agar menyesuaikan tempat pembuangan dengan jenis sampah yang akan dibuang.

- Sampah terbakar
- Sampah besar terbakar
- Koran
- Majalah, berbagai jenis kertas, kardus

Kamo Environmental Sanitation Center

⇒

10766-1 Kami-Minaga, Saijo-cho
TEL 082-426-0820
8:30~17:00
(hari minggu tutup)

- Botol, Kaleng
- Botol palstik PET
- Sampah tidak terbakar
- Sampah berbahaya
- Sampah besar tidak terbakar

Kamo Environmental Center

⇒

427-24 Kunichika, Kurose-cho
TEL 0824-82-6499
8:30~17:00
(hari minggu dan hari libur tutup)

Kamo Environmental Sanitation Center
賀茂環境衛生センター(ごみ焼却施設)

Kamo Environmental Center
賀茂環境センター(不燃ごみ焼却施設)

The map shows the location of these centers relative to major roads like National Route 2, 375, and 486, and nearby stations like JR Saijo and JR Nishi-Takaya. Landmarks include Hiroshima University, Saijo Agricultural HS, and various gas stations.

■ Sampah yang tidak dapat diolah oleh pemerintah kota ■

- Sampah yang bisa didaur ulang (AC, TV, kulkas, freezer, mesin cuci, pengering pakaian, komputer)
- Limbah konstruksi, mesin pertanian,, limbah plastik pertanian (seperti kotak pembibitan, kantong pupuk, multi-sheet, dll), bak mandi berbahan FRP, alat pemadam kebakaran, sepeda, motor, mesin, kawat, plat besi, baja tebal, baja cetak, kaleng minyak berisi, kaleng cat, jaring ikan, limbah industri, dll.

■ Sampah dalam jumlah besar di satu waktu •Sampah pindahan ■

Silakan buang sendiri ke tempat khusus pengolahan sampah atau minta dibuangkan oleh pembuang sampah, setelah mendapat ijin dari pemerintah kota (ada biaya tambahan).